

Le dossier de Bruxelles

Hoja de ejercicios gratis · Novela corta en francés para nivel intermedio alto (B2)

Primero lee los capítulos 1 a 6 del libro. Escribe el significado de cada palabra y marca la respuesta correcta. Las respuestas están en la última página.

Capítulo 1 · Le glossaire

ESCRIBE EL SIGNIFICADO

traductrice	glossaire
terminologie	bureau
définition	absurde

PREGUNTAS

1. Qui trouve le glossaire ? (a) Nadia (b) Luka (c) Marta, une collègue d'Ana
2. Où était le carnet ? (a) dans son sac (b) dans la poubelle (c) sous le clavier d'Ana
3. Quelle est la première entrée du glossaire ? (a) « Bruxelles : capitale » (b) « peut : doit » (c) « Flagey (n.) : jeudi, 19 h, la cinquième marche. »

Capítulo 2 · Le TGV

ESCRIBE EL SIGNIFICADO

congé	énigme
entrée	dracher
grogner	décoder

PREGUNTAS

1. Comment Nadia va-t-elle à Bruxelles ? (a) en TGV (b) en avion (c) en voiture
2. Que veut dire « il drache » en Belgique ? (a) Il pleut très fort. (b) Il fait beau. (c) Il neige.
3. Quelle entrée du glossaire dit « celui qui signe sans lire » ? (a) V. (b) Flagey (c) peut

Capítulo 3 · L'inspecteur De Smet

ESCRIBE EL SIGNIFICADO

commissariat	juridiction
flamand	pince-sans-rire
volontairement	méfiant

PREGUNTAS

1. D'où vient l'inspecteur De Smet ? (a) Il est québécois. (b) Il est flamand. (c) Il est marseillais.
2. Que pense la police belge de la disparition d'Ana ? (a) Elle a été enlevée. (b) Elle est sans doute partie volontairement. (c) Elle est morte.
3. Qu'accepte De Smet ? (a) de lui donner le dossier (b) de rentrer à Marseille avec elle (c) de prendre un café avec Nadia

Capítulo 4 • L'appartement d'Ana

ESCRIBE EL SIGNIFICADO

étangs	art nouveau
gamelle	croquettes
récent	indice

PREGUNTAS

1. Près de quoi se trouve l'appartement d'Ana ? (a) de la gare du Midi (b) des étangs d'Ixelles (c) de l'Atomium
2. Qu'est-ce qui manque dans l'appartement ? (a) une valise (b) le piano (c) le chat
3. Qu'est-ce que Nadia remarque ? (a) La porte est cassée. (b) La gamelle du chat est pleine et l'eau est propre. (c) Il y a du sang.

Capítulo 5 • Qui nourrit le chat ?

ESCRIBE EL SIGNIFICADO

double	en cachette
pas	se cacher
hypothèse	admettre

PREGUNTAS

1. Qu'est-ce que la voisine du deuxième a entendu ? (a) de la musique (b) des pas légers dans l'escalier à deux heures du matin (c) un cri
2. Selon Nadia, qui nourrit le chat ? (a) la propriétaire (b) Ana elle-même (c) Luka
3. Qu'admet De Smet à la fin ? (a) Ana est en Grèce. (b) Ana se cache, elle n'est pas partie. (c) Ana est morte.

Capítulo 6 • Marta

ESCRIBE EL SIGNIFICADO

fonctionnaires	règlement
valeur juridique	chalutage de fond
zones marines protégées	authentique

PREGUNTAS

1. En combien de langues existe chaque loi européenne ? (a) en 3 langues (b) seulement en anglais (c) en 24 langues
2. Sur quel texte Ana travaillait-elle ? (a) un livre de cuisine (b) un règlement sur la pêche dans les zones protégées (c) un contrat de travail
3. Qu'est-ce que le chalutage de fond ? (a) une pêche avec un grand filet qui traîne au fond de la mer (b) une pêche à la ligne (c) une course de bateaux

Respuestas

Capítulo 1 · Le glossaire

Preguntas: 1c, 2c, 3c
traductrice — traductora
glossaire — glosario (lista de términos)
terminologie — terminología
bureau — escritorio, mesa de trabajo (aquí, el mueble)
définition — definición
absurde — absurdo

Capítulo 2 · Le TGV

Preguntas: 1a, 2a, 3a
congé — permiso, días libres (del trabajo)
énigme — enigma, acertijo
entrée — entrada (de un diccionario o glosario)
dracher — (belga) llover a cántaros
grogner — refunfuñar, gruñir
décoder — descifrar, decodificar

Capítulo 3 · L'inspecteur De Smet

Preguntas: 1b, 2b, 3c
commissariat — comisaría
juridiction — jurisdicción
flamand — flamenco (de Flandes, la parte de Bélgica que habla neerlandés)
pince-sans-rire — socarrón, con humor seco (que bromea sin sonreír)
volontairement — voluntariamente, por propia voluntad
méfiant — desconfiado, receloso

Capítulo 4 · L'appartement d'Ana

Preguntas: 1b, 2a, 3b
étangs — estanques (pequeños lagos)
art nouveau — art nouveau, modernismo (estilo de hacia 1900)
gamelle — plato, cuenco (de un animal)
croquettes — pienso, croquetas (comida seca para mascotas)
récent — reciente
indice — indicio, pista (no «índice»)

Capítulo 5 · Qui nourrit le chat ?

Preguntas: 1b, 2b, 3b
double — copia, duplicado (de una llave)
en cachette — a escondidas
pas — pasos
se cacher — esconderse
hypothèse — hipótesis
admettre — admitir, reconocer

Capítulo 6 · Marta

Preguntas: 1c, 2b, 3a
fonctionnaires — funcionarios
règlement — reglamento (ley de la UE)
valeur juridique — valor jurídico, fuerza de ley
chalutage de fond — pesca de arrastre de fondo
zones marines protégées — zonas marinas protegidas
authentique — auténtico (versión con valor legal)